

Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

“ О. Б. Жильцов
20 16 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ПРАКТИЧНА ФОНЕТИКА» (ФРАНЦУЗЬКА МОВА) І КУРС

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація : 035.05 Романські мови і літератури (переклад включно)

Освітня програма: Мова і література (французька)

Освітній рівень: перший (бакалаврський)

Інститут філології



2016

Робоча програма. **Практична фонетика** для студентів за освітньою програмою :
Мова і література (французька), 2016 року. - 14 с.

Розробник:

Ананьєва Людмила Валентинівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри
романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри романської філології та
порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від **“14” вересня 2016 року № 2**


/ Завідувач кафедри романської філології та
порівняльно-типологічного мовознавства

 (Махачашвілі Р.К.)

Структура програми типова.

Години відповідають навчальному плану.

Заступник директора Інституту філології
з науково-методичної та навчальної роботи

 (Заяць Л.І.)

© КУБГ, 2016 р.

© Ананьєва Л.В., 2016 р.

ЗМІСТ

I	Мета і завдання вивчення дисципліни	4
II	Структура програми навчальної дисципліни	4
2.1	Опис навчальної дисципліни	4
2.2	Тематичний план навчальної дисципліни	5
III	Програма навчальної дисципліни	7
IV	Навчально-методична карта дисципліни	8
V	Порядок проведення рейтингових показників успішності	9
VI	Завдання для самостійної роботи студентів	11
6.1	Карта самостійної роботи студента	12
VII	Методи навчання	12
VIII	Методи оцінювання	12
IX	Методичне забезпечення	12
X	Рекомендована література	12
10.1	Основна література	12
10.2	Додаткова література та Інтернет джерела	13

I. Мета і завдання вивчення дисципліни

Робоча навчальна програма з дисципліни “Практична фонетика” є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою германських і романських мов на основі освітньо-професійної програми підготовки студентів відповідно до навчального плану для денної форми навчання.

Метою вивчення дисципліни є оволодіння студентами базовими поняттями сучасної фонетики французької мови, формування фонематичного слуху та артикуляційних навичок; формування фонетичної компетенції, як важливого складової міжкультурної комунікації в умовах постійного зростання контактів між країнами.

Після вивчення курсу " Практична фонетика французької мови" студенти мають:

знати:

- систему базових понять фонетики як лінгвістичної науки;
- особливості фонетичного складу французької мови;
- основні характеристики фонем французької мови.

вміти:

- аналізувати основні фонетичні явища мовного потоку;
- розрізняти позиції органів мовлення для формування звуків з різними фонетичними характеристиками, згідно з артикуляційною базою французької мови;
- відчувати потребу до постійного вдосконалення слухо-вимовних навичок.

Основною формою організації навчання при вивченні дисципліни "Практична фонетика" є практичні та самостійна робота студентів.

II. Структура програми навчальної дисципліни

2.1. Опис предмета навчальної дисципліни

Курс: Підготовка бакалаврів	Спеціальність, спеціалізація, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчального курсу
Кількість кредитів, відповідних ECTS: 5	Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація: 035.05 Романські мови і літератури (переклад включно)	Обов'язковий. Рік підготовки: 1 Семестр: 1, 2
Змістових модулів: 4	Освітня програма: Мова і література (французька)	Практичні заняття: 72 год. Самостійна робота - 40 год. Модульний контроль - 8 год.
Загальна кількість годин: 150 год.		Вид контролю: залік, іспит - 30 год.
Тижневих годин: 2	перший рівень (бакалаврський)	

2.2. Тематичний план навчальної дисципліни

Назви розділів та тематика занять	Всього годин	З них:		ПМК/семестровий контроль
		Практичні заняття	Самостійна робота	
Усього	150	72	40	8/30
I семестр	60	36	20	4
Змістовий модуль I				
Тема 1. Поняття про фонетику як лінгвістичну дисципліну. Предмет вивчення фонетики. Фонетичний апарат. Артикуляційна база французької мови. Активні і пасивні органи мовлення. Фізичні характеристики звуку. Звук і фонема.		6	3	
Тема 2. Фонематична система французької мови. Фізіологічний принцип класифікації звуків. Класифікація голосних і приголосних французької мови. Сучасні вимовні тенденції голосних і приголосних.		6	3	
Тема 3. Орфоепія і орфографія. Орфоепічна норма французької мови. Транскрипція. Принципи транскрипції. Система API.		6	4	
Модульний контроль 1				2
Змістовий модуль II				
Тема 4. Фонетичний склад. Складоутворення та складоподіл. Правила складоподілу		6	3	
Тема 5. Основні фонетичні явища мовного потоку. Асиміляція. Аккомодация. Історична довгота голосних. Ритмічна довгота голосних. Довгота приголосних. Подвоєні приголосні.		6	3	
Тема 6. Основні фонетичні явища мовного потоку. Зв'язування обов'язкове, заборонене, факультативне. Зчеплення і голосове зв'язування. [e] - випадне.		6	4	
Модульний контроль 2				2
II семестр	90	36	20	4/30
Змістовий модуль III				
Тема 7. Наголос. Типи наголосу. Функції наголосу у мовному потоці.		6	3	
Тема 8. Фонетичні групи. Поняття про ритмічну групу. Граматичний мінімум ритмічної групи. Ритмічна група і наголос. Поняття про		6	3	

синтагму. Фонетичні характеристики синтагми.				
Тема 9. Інтонація та її ознаки. Мелодика і інтонація. Функції інтонації. Схематичне зображення інтонації. 4 рівні діапазону голосу.		6	4	
Модульний контроль 3				2
Змістовий модуль IV				
Тема 10. Мелодика фонетичної фрази. 10 базових інтонацій П.Делаттра. Інтонація різних комунікативних типів речень. Інтонація різних типів розповідного речення.		6	3	
Тема 11. Інтонація питального речення. Мелодійна схема питального речення. Спеціальне і загальне питальне речення. Інтонація питального речення з інверсією. Інтонація питального речення із структурою « est-ce-que ». Побудова питального речення в сучасній розмовній французькій мові.		6	3	
Тема 12. Інтонація спонукального речення. мелодійний малюнок різних типів спонукального речення. Інтонація окличного речення. Мелодійний малюнок різних типів окличного речення.		6	4	
Модульний контроль 4				2
Семестровий контроль				30

III. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

3.1. ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

Тема 1.

Поняття про фонетику як лінгвістичну дисципліну. Предмет вивчення фонетики. Фонетичний апарат. Артикуляційна база французької мови. Активні і пасивні органи мовлення. Фізичні характеристики звуку. Звук і фонема.

Тема 2.

Фонематична система французької мови. Фізіологічний принцип класифікації звуків. Класифікація голосних і приголосних французької мови. Сучасні вимовні тенденції голосних і приголосних.

Тема 3.

Орфоепія і орфографія. Орфоепічна норма французької мови. Транскрипція. Принципи транскрипції. Система API.

3.2. ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

Тема 4.

Фонетичний склад. Складоутворення та складоподіл. Правила складоподілу.

Тема 5.

Основні фонетичні явища мовного потоку. Асиміляція. Аккомодация. Історична довгота голосних. Ритмічна довгота голосних. Довгота приголосних. Подвоєні приголосні.

Тема 6.

Основні фонетичні явища мовного потоку. Зв'язування обов'язкове, заборонене, факультативне. Зчеплення і голосове зв'язування. [e] - випадне.

3.3. ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III

Тема 7.

Наголос. Типи наголосу. Функції наголосу у мовному потоці.

Тема 8.

Фонетичні групи. Поняття про ритмічну групу. Граматичний мінімум ритмічної групи. Ритмічна група і наголос. Поняття про синтагму. Фонетичні характеристики синтагми.

Тема 9.

Інтонація та її ознаки. Мелодика і інтонація. Функції інтонації. Схематичне зображення інтонації. 4 рівні діапазону голосу.

3.4. ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV

Тема 10.

Мелодика фонетичної фрази. 10 базових інтонацій П.Делаттра. Інтонація різних комунікативних типів речень. Інтонація різних типів розповідного речення.

Тема 11.

Інтонація питального речення. Мелодійна схема питального речення. Спеціальне і загальне питальне речення. Інтонація питального речення з інверсією. Інтонація питального речення із структурою « est-ce-que ». Побудова питального речення в сучасній розмовній французькій мові.

Тема 12.

Інтонація спонукального речення. мелодійний малюнок різних типів спонукального речення. Інтонація окличного речення. Мелодійний малюнок різних типів окличного речення.

V. Навчально-методична карта навчальної дисципліни “Практична фонетика”

I семестр

Практичні - 36 год., самостійна робота - 20 год., модульний контроль – 4 год., залік

Модуль	Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2
Практичні заняття	9	9
Присутність на заняттях	9	9
Робота на заняттях	90	90
Самостійна робота	25	25
Домашнє завдання	45	45
МКР	25	25
Кількість балів за модуль	194	194
Всього	388	

II семестр

Практичні - 36 год., самостійна робота - 20 год., модульний контроль – 4 год.

Модуль	Змістовий модуль 3	Змістовий модуль 4
Практичні заняття	9	9
Присутність на практичних заняттях	9	9
Робота на практичних заняттях	90	90

Самостійна робота	25	25
Домашнє завдання	45	45
МКР	25	25
Кількість балів за модуль	194	194
Всього	388	

V. Розрахунок рейтингових балів роботи студента

I семестр

	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	18	18
2.	Робота на практичному занятті	10	18	180
3.	Виконання домашнього завдання	5	18	90
4.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	10	50
5.	Проміжний модульний контроль	25	2	50
	ПМК - залік			
	Максимальна кількість балів	388		
	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	3.88		

II семестр

	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	18	18
2.	Робота на практичному занятті	10	18	180
3.	Виконання домашнього завдання	5	18	90

4.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	10	50
5.	Проміжний модульний контроль	25	2	50
	Максимальна кількість балів	388		
	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	6,46		
	Екзамен	40 б.		

ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ РЕЙТИНГОВИХ ПОКАЗНИКІВ УСПІШНОСТІ

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	75-81 балів	Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)

FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

VI. Завдання для самостійної роботи студентів

Самостійна робота передбачає виконання завдань з метою розвитку вмінь студентів аналізувати текст на сегментному (Модуль 1,2) і надсегментному (Модуль 3,4) рівнях.

Модуль 1, 2

Фонетичний аналіз тексту.

1. Транскрипція тексту в системі API. Аналіз фонем.
2. Позначення наголосу.
3. Розподіл на склади. Розподіл на ритмічні групи.
4. Визначення основних фонетичних явищ мовного потоку.

Модуль 3, 4

Інтонаційний аналіз тексту

1. Визначення комунікативного типу речення.
2. Визначення особливостей граматичної структури речення.
3. Схематичне зображення мелодійного малюнку речення.

6.1. Карта самостійної роботи студента

1 семестр

Змістовий модуль та теми курсу	Бали	Термін виконання (місяці)	Академічний контроль
Модуль 1.	5x5 балів	жовтень	аудиторний
Модуль 2.	5x5 балів	грудень	аудиторний
Разом	50 балів		

2 семестр

Змістовий модуль та теми курсу	Бали	Термін виконання (місяці)	Академічний контроль
Модуль 1.	5х5 балів	березень	аудиторний
Модуль 2.	5х5 балів	травень	аудиторний
Разом	50 балів		

VII. Методи навчання

Для досягнення поставленої мети і відповідно до завдань навчальної дисципліни застосовуються такі методи:

- словесні (бесіда, пояснення, розповідь, лекція, інструктаж, робота з підручником);
- наочні (ілюстрування, самостійне спостереження);
- практичні (виконання практичних вправ, науково-пошукова робота).

VIII. Методи оцінювання

Поточний контроль засвоєння пройденого матеріалу здійснюється шляхом тестування, а також під час усного опитування на практичних заняттях. Студенти виконують дві модульні контрольні роботи, навчальний проект (презентація теми, яку студент підготував самостійно); підсумковий письмовий (усний) тест, екзамен.

IX. Методичне забезпечення курсу

Матеріали для проведення практичних занять, аудіо-, відео- матеріали.

X. Рекомендована література

10.1. Основна література

1. Виллер М.А. Фонетика французского языка: Учебное пособие. – Л.: Просвещение, 1977. – 240с.
2. Рапанович А.Н. Фонетика французского языка. – М.: Высшая школа, 1980. – 267с.
3. Селях А.С. Фонетика французского языка. – Минск: Вышэйш. шк., 1988. -195с.

10.2. Додаткова література

1. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998. - 272p.

2. Рудковська А.Ю. Навчальні завдання з фонетики французької мови. – К.: Київ. ун-т ім. Т. Шевченка, 2008. – 40с.

Інтернет-джерела

1. <http://www.lepointdufle.net/phonetique.htm>
2. <https://www.youtube.com/watch?v=teniTqcbFck>
3. http://prononciation.tripod.com/premiers_pas.htm
4. <http://www.youtube.com/watch?v=nhH51nv8k1Y>
5. <http://www.youtube.com/watch?v=IOZfMJT0BvQ>
6. <http://www.youtube.com/watch?v=QV-auFSTrMY>
7. <http://flenet.unileon.es/phon/cahier/#sonY>
8. http://www.clipclass.net/pronunciation/phonetique_e_intro.htm
9. <http://www.french.hku.hk/starters/fonetik/fiche09web.htm>
10. http://fr.wikipedia.org/wiki/Quantit%C3%A9_syllabique
11. <http://www.salle34.net/la-phrase-exclamative-et-les-outils-exclamatifs/>

Робоча програма навчального курсу

“Практична фонетика (французька мова)”

Укладач: Ананьєва Л.В., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства Київського університету імені Бориса Грінченка

Практична фонетика (французька мова). Робоча програма навчальної дисципліни / Укладач Л.В. Ананьєва. – К.: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2016. – 13с.